

Innehåll

Förord	5
Inledning	7
Bakgrund/historik samt förslag till användning i Johann Sebastian Bachs Matteuspassion	8
Koraltexterna	12
Koralerna som fyrstämmiga körsatser efter Johann Sebastian Bachs Matteuspassion	15
Koralerna som församlingssång	28
Koralerna som ackompanjemangssats till församlingssång med Bachs harmoniseringar enligt Matteuspassionen	34
Tre förslag till andakter i fastan	46
Orgelandakt i fastan med sjungna koraler av församlingen	
Musikandakt i fastan med kör och sjungna koraler av församlingen	
Läst passionsandakt med lästa eller sjungna koraler av församlingen	
Numreringstabell för olika utgåvor	48
Om Ylva Eggehorn	50

Copyright © 2019 Ylva Eggehorn, Wessmans Musikförlag AB,
St Johannes församling, Malmö pastorat, Linköpings domkyrkoförsamling
och Sveriges kyrkosångsförbund

Kopiering ur denna bok för offentligt användande är inte tillåtet.
Digitala filer av koralerna för nedladdning och kopiering finns tillgängligt på wessmansdirekt.se.

Förord av Peter Lundgren
Övriga texter av Christian Schultze i samarbete med Sara Michelin och Marie-Louise Beckman

Layout/grafisk design: Christian Schultze

Artikelnummer: 202016
ISMN: 979-0-66163-677-9

Förord

Påskan och fastan med passionstiden är det centrum som alla kyrkoårets söndagar och helgdagar kretsar kring och förhåller sig till. Evangeliet om Jesu Kristi död och uppståndelse är den kristna förkunnelses brännpunkt. Allt sedan vårt land kristnades har kyrkoårets olika tider kommit att prägla samhällslivet i stort och smått under hundratals år. Så är det givetvis inte längre i ett sekulariserat och mångkulturellt samhälle. Idag är det därför än viktigare att vi i våra kyrkor och församlingar gör det möjligt för människor att leva med i kyrkoårets rytm och då inte minst i fastan, passionstiden och påskan.

»Johann Sebastian Bach är den femte evangelisten. Gån ut och förkunn honom!« Dom orden lär ärkebiskop Nathan Söderblom ha sagt som en uppmaning till kyrkomusikerna för cirka hundra år sedan. Vi är många som fortfarande delar Söderbloms övertygelse om att Bach har stor betydelse för evangeliets förkunnelse, också i vår tid.

Matteuspassionen uppfördes första gången på långfredagen 1727 i Thomaskyrkan i Leipzig. Till skillnad från den tre år äldre Johannespassionen ger Matteuspassionen en större plats för betraktelsen av det djupt mänskliga lidandet i långfredagens berättelse. Koraltexterna är hämtade från passionspsalmer som då var nyskrivna av 1600-talets främsta evangeliska psalmförfattare. De tre som kanske är de mest kända finns också bland psalmförfattarna i vår nuvarande psalmbok, Paul Gerhardt, Johann Heermann och Johann Rist.

»Sannerligen, jag säger er: om vetekornet inte faller i jorden och dör förblir det ett ensamt korn. Men om det dör ger det rik skörd.« Även om det finns goda skäl för att anta att det aldrig var meningen att församlingen skulle sjunga koralerna vid Matteuspassionens framföranden så hör ändå koralerna till det som församlingen kände igen och kunde bli berörd av, både vad gäller melodi och text. Därför ligger det helt i linje med den ursprungliga tanken att låta församlingen få del av nyskriven text som leder till ett betraktande av lidandets realitet. Här gäller död på riktigt, för att också livet ska bli på riktigt.

Peter Lundborg
Dompräst Linköpings domkyrka
Styrelseordförande Sveriges Kyrkosångsförbund

Inledning

I samband med högtidlighållande av reformationens 500-års jubileum 2017, beställde Sankt Johannes församling i Malmö pastorat, Linköpings domkyrkoförsamling och Sveriges Kyrkosångsförbund 12 nya passionskoraler av författaren Ylva Eggehorn. Dessa var ämnade att sjungas av församlingen i framförandet av Johann Sebastian Bachs Matteuspassion.

Ganska tidigt i processen upptäckte vi att dessa texter också lämpade sig väl för andra fasteandakter och musikgudstjänster. I denna bok hittar du därför, förutom instruktioner för att använda texterna i Matteuspassionen, även texterna i enstämig psalmform. Melodierna följer Bachs Matteuspassion men med små justeringar utifrån anpassning till Den Svenska psalmboken. Dessutom har vi tagit med koralerna i fyrstämig körsats (Bachs originalharmonisering) och tre grundförslag på olika andakter i fastan. En del av koralerna bör sättas in i ett större sammanhang medans andra, som t ex nr 3, 11 och 12, kan stå helt för sig själva.

Inom musiken finns det en lång tradition av att tonsätta olika berättelser och texter kopplade till Jesu lidande och död. Det finns en naturlig koppling mellan musikens möjligheter och passionsberättelsens dramaturgi. I musiken kan vi också få hjälp att tolka, söka tröst och meditera över budskapet.

Som kyrka har vi en uppgift att sprida Evangeliet, förvalta traditionen och att spegla den i vår egen samtid. Att levandegöra passionsberättelsen och ständigt söka nya former för uttryck har varit målet för tillblivelsen av detta projekt och denna bok.

Bakgrund/historik samt förslag till användning i Johann Sebastian Bachs Matteuspassion

Att sätta musik till passionberättelsen blev vanligt under medeltiden. Redan på 1100-talet satte man gregorianska melodier till bibeltexterna och ganska tidigt fick det en semi-dramatisk gestaltning. Vanligast var att en präst sjöng evangeliet (evangelist), någon annan sjöng Jesu ord och en tredje sjöng folkets ord (turba). På 1400-talet började kompositörer att göra turbadelen flerstämmig och som därmed kontrasterade mot evangelistens enstämmiga berättande. Detta framfördes oftast på långfredagen och var ett sätt att dramatisera passionsberättelsen. Denna sjungna passion delades då ofta upp i två delar med en talad predikan i mitten. 1471 komponerade t ex Jacob Obrecht en Matteuspassion och 1530 komponerade Johann Walter en Matteuspassion som då, med lutherskt inflytande, sjöngs helt på tyska.

Framväxten av konsertant musik, och inte minst operans popularitet, gjorde att även kyrkliga verk fick en större form i slutet på 1600-talet. Man la nu till arior, körer, instrumentala stycken och man lät författare skriva kompletterande texter som tonsattes. Heinrich Schütz skrev »Jesu sju ord på korset« (ca 1645) vilket kan betraktas som det första »passionsoratoriet«.

Kulmen nås onekligen med Johann Sebastian Bachs tonsättningar av evangelisterna Matteus och Johannes passionsberättelser, även om det har skrivits passionsoratorier ända fram till vår tid. »There is nothing like it in the history of music« sa Leonard Bernstein en gång om Matteuspassionen av Bach. Premiären skedde långfredagen den 11 april 1727 i Leipzig och han hade tagit alla resurser i anspråk. Två körer, två orkestrar och en mängd solister (troligen var dock solisterna också körsångare). Bach hade bett författaren Christian Henrici, känd under namnet Picander, att skriva ett antal verser som kunde utgöra arior och solistrecitativ. Resultatet blev ett libretto värdigt en opera!

Verket framfördes endast 4 gånger under Bachs ledning. Vid denna tiden framfördes sällan gammal musik utan det ingick i kantorns tjänstgöring att hela tiden producera nya verk. Inte så konstigt alltså att verket snabbt föll i glömska.

1829 får tonsättaren Felix Mendelssohn Bartholdy ett manuskript av verket av sin mormor och inser storheten i musiken. Han bestämmer sig, som 20-åring, att sätta upp verket på nytt i Berlin. Visserligen förkortar han verket genom att ta bort en del koraler och inte mindre än 10 arior men verket får en pånyttfödelse och framförs för första gången utanför Leipzig. Succén blir påtaglig och Bachs kompositioner, som då fallit i glömska, blir kända och på 1850-talet trycks så Bachs samtliga, då kända, kompositioner för första gången.

Matteuspassionen består i huvudsak av tre olika delar.

1. Evangelisten, som reciterar själva berättelsen och som med ett antal solister (Jesus, Pilatus, Petrus, Judas etc) och körerna (som illustrerar lärjungar, överstepräster, folket mm) för handlingen framåt.
2. Arior sjungna av solister. De bryter handlingen och ger röst åt känslorna, viljeyttringar och sinnesstämningar.
3. Korallerna. Korallerna sjungs av körerna och är församlingens kommentarer och reflektioner kring berättelsen.

2017 högtidlighölls 500-års jubileet av reformationen och Martin Luthers uppspikande av sina 95 teser på kyrkporten i Wittenberg. När vi i Sankt Johannes församling i Malmö bestämde oss för att framföra Matteuspassionen ville vi, precis som Luther ofta gjorde, sätta nya texter till befintliga koralmelodier. Texter på svenska och kopplade till dagens samhälle och dagens församling. Detta för att levandegöra verket, nå ny publik, och för att visa på den lutherska traditionen av att få församlingen delaktig i sången. Självfallet kan man framföra verket i sin helhet utan denna aktiva församlingssång och bara låta den fantastiskt dramatiska och vackra musiken tala för sig själv, men vi valde en annan väg.

Vi framförde verket på tyska för det kändes naturligt eftersom verket är så genomkomponerat och sammanlänkat med det tyska språket. Översättningen fanns dessutom i programhäftet. Men korallerna ville vi att församlingen skulle sjunga på svenska. Psalmen har alltid varit ett signum för den lutherska kyrkan och vi ville med detta framförande markera församlingens aktiva deltagande i verket.

Vi sökte samarbete för projektet, Sveriges kyrkosångsförbund och Linköpings domkyrkoförsamling nappade på idén, därigenom fick vi såväl finansiering samt minst två framföranden av verket i denna version, Sankt Johannes kyrka och Linköpings domkyrka.

Uppdraget att skriva koraltexterna gick till Ylva Eggehorn som skriver:

»Det här är verkligen en passion. Lidandet och kärleken, längtan och smärtan ingår en allians där de för alltid blir oskiljaktiga. Det är opera-format på alla känslor. Smärtsamt, praktfullt, innerligt, erosmättat. Vi är inte vana vid de här stora svängningarna i våra kyrkomusikaliska verk. Den här närheten liknar väckelserörelsernas eller de stormförelskades uttryck ... om man inte är därinnanför kan det bli obegripligt eller till och med pinsamt.

Men när jag ser den ikonografiska undertexten i bilderna från Aleppo, från de överfyllda flyktingbåtarna, från den nyskjutne unge mannen vid busshållplatsen i Malmö, från barnet som avvisades från sjukhuset och dog ... eller från min älskade, mitt allt, som dog i trafikolyckan, eller som hittades efter självmordet i garaget, eller i minnet av det efterlängttade barnet som kom ut efter elva veckor och miste sitt namn, blev ett »missfall« ... då kommer alltsammans från mitt innersta, då skäms jag inte längre för att jag blir berörd, då känner jag igen mig. Det är ju mitt liv. Grannens. Min medmänniskas. Då är jag innanför.

Så som Jesus är innanför. Innerst i allas liv, för allas skuld. För allt som vi aldrig kan och aldrig måste betala. Gud har redan gjort det och gör det om och om igen. Därför älskar jag Jesus och berättelsen om honom.»

I det praktiska genomförandet tryckte vi koralerna i programbladet och lät församlingen, ackompanjerad av endast stora läktarorgeln, sjunga med. Ingen orkester och ingen kör deltog utan det blev som en paus i dramat där församlingen fick reflektera och kommentera skeendet. Koralerna framfördes unisont och i transponerat bekvämt läge men ändå i anpassad tonart till satserna före och efter. Bachs harmoniseringar bibehölls. Vi spelade ett kort förspel till varje koral bestående av sista frasen men ibland gick vi direkt på (attacca). En del av koralmelodierna hos Bach är välkända och finns även i den Svenska psalmboken. Däremot finns det för gängse församling även ett par mer eller mindre okända och lite mer svårjungna melodier. Här finns ju en möjlighet att i förväg öva med församlingen innan konserten eller varför inte i samband med högmässorna ett par veckor i förväg!

Vi valde att byta ut en koralmelodi mot den mer kända och regelbundet återkommande »O huvud blodigt sårat«. Det var nummer 40 (Bin ich gleich von Dir gewichen). Inte för att den är svårare än någon annan, den har ju nummer 488 i Svenska psalmboken (Ljus av ljus, o morgonstjärna), utan för att det var en central koral i Ylva Eggehorns diktning. Det var den text Ylva skrev först och det med anledning av att en oskyldig skolpojke hade skjutits till döds vid en busshållplats i stadsdelen Rosengård i Malmö några veckor innan. En händelse som präglade hela vårt framförande.

Vi valde att inte sätta nya texter till koralerna som inleder verket (O Lamm Gottes, unschuldig) och som avslutar del 1 (O Mensch, bewein dein Sünde gross). Detta för att dom är genomkomponerade av Bach och svåra att sjunga av en församling.

Vi kan inte nog betona att man kan göra detta på så många olika sätt. Kanske vill man framföra hela verket på svenska? Sceniskt? Kanske vill man endast byta ut text slutkoralen och låta församlingen sjunga med i den? Eller så låter man körerna, eller varför inte en solistkvartett ur kören, sjunga koralerna i originaltonart? Inget är bättre eller sämre utan känslan och dom lokala förutsättningarna måste få bestämma.

Ibland har vi kanske för stor respekt av att framföra verk så tidstroget och nära originalet vi kan. Samtidigt vet vi att Bach själv hela tiden ändrade i sina verk utifrån rådande omständigheter. Så även Mendelssohn när han framförde Matteuspassionen. Använd fantasin, gott omdöme, känsla och kunskap när ni sätter upp er egen version av detta mästerverk – men låt det bli levande!

1

Vem är du, Jesus

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vem är du, Je - sus, säg är du en brotts - ling? Har

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in the upper staff, and the lyrics are placed below it. The lyrics for this system are "Vem är du, Je - sus, säg är du en brotts - ling? Har".

du för - tjän-at döds-straff, har du mör - dat? Vad har du gjort och

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of one sharp and common time. The melody continues in the upper staff, with lyrics "du för - tjän-at döds-straff, har du mör - dat? Vad har du gjort och" placed below. The system concludes with a double bar line.

2

Vem är det? Vem kan svara?

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vem är det? Vem kan sva - ra? Vem hjäl-per oss att kla - ra det

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The melody in the upper staff begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass line starts with a half note G2, followed by a quarter note A2, and then a series of eighth notes: B2, A2, G2, F2, E2, D2, C2. The lyrics are written below the upper staff, with hyphens indicating syllables that span across notes.

vi in - te rår på? Vem kan nu stäl - la borg - en för

The second system of the musical score also consists of two staves in the same key and time signature. The melody in the upper staff continues from the first system, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a series of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The bass line continues with a half note G2, followed by a quarter note A2, and then a series of eighth notes: B2, A2, G2, F2, E2, D2, C2. The lyrics are written below the upper staff, with hyphens indicating syllables that span across notes.

3

Ta hand om mig, håll om mig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef staff in G major (one sharp) and common time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: Ta hand om mig, håll om mig. Du är en hem-lig vän som

Musical score for the second system, continuing the melody and bass line from the first system. The lyrics are: öpp-nar glöm-da käll-språng där jag får liv i-gen. Gå

4

Vi överger dig aldrig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vi öv - er - ger dig ald - rig. Vi stan - nar här med dig! Dit

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The melody in the upper staff begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass line starts with a quarter note G2, followed by quarter notes A2, Bb2, and C3. The lyrics are written below the upper staff, with hyphens indicating syllables across notes.

du går går vi ock - så. Vi svi - ker ald - rig dig. Här

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves in treble and bass clefs, in B-flat major and common time. The melody in the upper staff continues with quarter notes D5, E5, and F5. The bass line continues with quarter notes G2, A2, and Bb2. The lyrics are written below the upper staff, with hyphens indicating syllables across notes.

5

Det är för svårt

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Det är för svårt. Det är för mörkt. Vi or - kar in - te se dig. En

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody in the upper staff begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line in the lower staff starts with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4. The lyrics are written below the upper staff, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

bly - tung trött - het gri - per oss. Vi kan nu ing - et ge dig. Vi

The second system of the musical score continues the piece. It features the same two-staff structure as the first system. The melody in the upper staff continues with quarter notes D5, E5, and F#5. The bass line in the lower staff continues with quarter notes G3, A3, and B3. The lyrics are written below the upper staff, maintaining the same syllable-spanning format.

6

Den makt som dömt dig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Den makt som dömt dig här i - dag har byggt på

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody in the upper staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. A slur covers the next two measures: a quarter note Bb4 and a quarter note A4. The melody continues with quarter notes G4, F4, and E4. The lower staff provides harmonic support with chords and moving lines. The lyrics are printed below the upper staff.

lög - ner, vrängt Guds lag med sam-man - svur-na vitt - nen. Be - skyd-da

The second system of the musical score continues the piece. It features two staves in the same key and time signature as the first system. The melody in the upper staff starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. A slur covers the next two measures: a quarter note Bb4 and a quarter note A4. The melody continues with quarter notes G4, F4, and E4. The lower staff provides harmonic support with chords and moving lines. The lyrics are printed below the upper staff.

7

Du sårades, men helar

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Du så - ra - des, men hel - ar. Du plå - gan med oss del - ar när

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in common time (C) and the key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

smär - tans väg du går. Vi kun - de al - la knep - en med

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in common time (C) and the key signature has one flat (B-flat). The melody continues in the upper staff, and the bass line continues in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.



Han sköts vid busshållplatsen

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Han sköts vid buss - håll - plats - en, ett barn som ing - et gjort. Hans

le - en - de, en vår - vind, har slock - nat, allt gick fort. Ett

9

Så lämna det som tynger mitt hjärta

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Så läm - na det som tyng - er ditt hjär - ta: låt hans hand få

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

trös - ta dig. Han spän - ner sin him - mel ö - ver land. Han

The second system of the musical score consists of two staves, continuing the melody and bass line from the first system. The lyrics are written below the upper staff.

10

Vi trodde vi var får

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vi trod - de vi var får, men vi blev varg - ar som

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and common time (C). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff.

ja - ga - de i flock men den vi sarg - ar be - tal - ar för vår

The second system of the musical score continues from the first. It consists of two staves in the same key and time signature. The melody and bass line continue, with lyrics written below the treble staff.

11

Ditt ansikte är sårat

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Ditt an - sik - te är så - rat jag ser det öv - er - allt. Du

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and common time (C). The melody is written in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are placed between the two staves, aligned with the notes. The first line of lyrics is "Ditt an - sik - te är så - rat jag ser det öv - er - allt. Du".

blö - der, du är plå - gad och ga - tan är så kall. Din

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and common time (C). The melody is written in the upper staff, and the bass line is in the lower staff. The lyrics are placed between the two staves, aligned with the notes. The second line of lyrics is "blö - der, du är plå - gad och ga - tan är så kall. Din".

12

Du böjer dig mot jorden

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Du böj - er dig mot jor - den och säg - er: Allt är klart. Hos
När jag en gång skall re - sa följ med mig dit du går. När

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a common time signature (C). The music is written in a simple, homophonic style. The lyrics are printed below the upper staff, with hyphens indicating syllables across notes. The first line of lyrics is "Du böj - er dig mot jor - den och säg - er: Allt är klart. Hos" and the second line is "När jag en gång skall re - sa följ med mig dit du går. När".

mig i pa - ra - di - set är grön - skan un - der - bar. Och
fåg - gel - sång - en tyst - nar, sjung du i mi - na spår. När

The second system of the musical score continues the piece. It also consists of two staves in treble and bass clefs with a common time signature. The lyrics continue from the first system. The first line of lyrics is "mig i pa - ra - di - set är grön - skan un - der - bar. Och" and the second line is "fåg - gel - sång - en tyst - nar, sjung du i mi - na spår. När".

1

Vem är du, Jesus

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vem är du, Je - sus, säg är du en brotts - ling? Har

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

du för - tjän-at döds-straff, har du mör - dat? Vad har du gjort och

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. It also consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of one sharp and common time. The lyrics are written below the notes.

2

Vem är det? Vem kan svara?

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vem är det? Vem kan sva - ra? Vem hjäl-per oss att kla - ra det

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Vem är det? Vem kan sva - ra? Vem hjäl-per oss att kla - ra det".

vi in - te rår på? Vem kan nu stäl - la borg - en för

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves in treble and bass clefs, one flat key signature, and common time. The lyrics are: "vi in - te rår på? Vem kan nu stäl - la borg - en för".

3

Ta hand om mig, håll om mig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Musical score for the first system. The piece is in G minor (one flat) and common time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: Ta hand om mig, håll om mig. Du är en hem-lig vän som

Musical score for the second system. The piece continues in G minor and common time. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: öpp - nar glöm - da käll - språng där jag får liv i - gen. Gå

4

Vi överger dig aldrig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vi öv - er - ger dig ald - rig. Vi stan - nar här med dig! Dit

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

du går går vi ock - så. Vi svi - ker ald - rig dig. Här

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

5

Det är för svårt

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Det är för svårt. Det är för mörkt. Vi or - kar in - te se dig. En

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics for this system are: "Det är för svårt. Det är för mörkt. Vi or - kar in - te se dig. En".

bly - tung trött - het gri - per oss. Vi kan nu ing - et ge dig. Vi

The second system of the musical score continues from the first. It consists of two staves in the same key signature and time signature. The lyrics for this system are: "bly - tung trött - het gri - per oss. Vi kan nu ing - et ge dig. Vi".

6

Den makt som dömt dig

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Den makt som dömt dig här i - dag har byggt på

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps) and common time (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

lög - ner, vrängt Guds lag med sam-man - svur-na vitt - nen. Be - skyd-da

The second system of the musical score continues the piece. It features the same two-staff format (treble and bass clefs) in D major and common time. The melody and accompaniment continue from the first system, with lyrics written below the notes.

7

Du sårades, men helar

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Du så - ra - des, men hel - ar. Du plå - gan med oss del - ar när

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major and common time. The melody is primarily in the upper staff, with accompaniment in the lower staff. The lyrics are written below the notes.

smär-tans väg du går. Vi kun-de al - la knep - en med spik - ar - na och

The second system of the musical score continues the piece. It features the same two-staff structure as the first system. The melody continues in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the notes.



Han sköts vid busshållplatsen

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Han sköts vid buss - håll - plats - en, ett barn som ing - et gjort. Hans

le - en - de, en vår - vind, har slock - nat, allt gick fort. Ett

9

Så lämna det som tynger mitt hjärta

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Så läm - na det som tyng - er ditt hjär - ta: låt hans hand få

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

trös - ta dig. Han spän - ner sin him - mel ö - ver land. Han

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

10

Vi trodde vi var får

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Vi trod - de vi var får, men vi blev varg - ar som

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music is written in a simple, homophonic style. The lyrics are written below the notes.

ja - ga - de i flock men den vi sarg - ar be - tal - ar för vår

The second system of the musical score continues the piece. It features the same two-staff format as the first system. The melody in the upper staff continues with eighth and sixteenth notes, while the bass line provides harmonic support with chords and moving lines. The lyrics are aligned with the notes.

11

Ditt ansikte är sårat

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Ditt an - sik - te är så - rat jag ser det öv - er - allt. Du

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

blö - der, du är plå - gad och ga - tan är så kall. Din

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

12

Du böjer dig mot jorden

Ylva Eggehorn
Johann Sebastian Bach

Du böj - er dig mot jor - den och säg - er: Allt är klart. Hos
När jag en gång skall re - sa följ med mig dit du går. När

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The melody is written in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. The lyrics are written below the upper staff.

mig i pa - ra - di - set är grön - skan un - der - bar. Och
fåg - gel - sång - en tyst - nar, sjung du i mi - na spår. När

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves in treble and bass clefs, in the same key and time signature. The melody and accompaniment continue, with the lyrics written below the upper staff.

Tre förslag till andakter i fastan

Orgelandakt i fastan med sjungna koraler av församlingen

Klockringning
Orgelstycke
Inledningsbön
Koral nr 9
Orgelstycke
Orgelstycke
Textläsning
Koral nr 11
Orgelstycke
Förbön
Vår Fader
Välsignelsen
Koral nr 12
Orgelstycke

Förslag på orgelstycken:

O Mensch beweine dein Sünde Gross (J.S. Bach BWV622)
O Lamm Gottes unschuldig (J.S. Bach)
Agnus dei (T. Nilsson ur Kleine messe)
Långfredag (O. Olsson)
Den vackraste rosen (E. Hovland)
Jésus accepte la souffrance (O. Messiaen ur La nativité)

Förslag på textläsningar:

Mark 14:1-14
Joh 17:1-8
ur Bo Setterlind »Via Dolorosa«
ur Paul Claudel »Korsets väg«

Musikandakt i fastan med kör och sjungna koraler av församlingen

Klockringning
Körsång
Inledningsord
Koral nr 3
Körsång
Körsång
Textläsning
Koral nr 7
Körsång
Körsång
Textläsning
Koral nr 11
Förbön
Vår Fader
Välsignelsen
Koral nr 12
Körsång

Förslag på körstycken:

Se vi gå upp till Jerusalem (U. Sandén, S-E Bäck m fl)
Kom süsser Tod (Nystedt/Bach)
Agnus dei (Håkan Alinder)
Ubi caritas (Carlshamre, Gjeilo, Duruflé)
Han på korset (S-E Johanson)
Herre tänk på oss (André Gouzes)
Ave verum corpus (W.A. Mozart)
eller ett urval av passande Taizésånger

Förslag på textläsningar:

Matt 26:1-16
Matt 26:30-46
ur Bo Setterlind »Via Dolorosa«

Läst passionsandakt med lästa eller sjungna koraler av församlingen

Klockringning
Inledningsord – Växelläsning
Koral nr 3
Textläsning
Tystnad
Textläsning
Koral nr 11
Betraktelse
Tystnad
Textläsning/dikt
Förbön
Vår Fader
Välsignelse
Koral nr 12

Förslag på textläsningar:

Växelläsning ur Psaltaren (t ex 22 eller 25)
bibeltexter från aktuell fasteserie
ur Bo Setterlind »Via Dolorosa«
Ylva Eggehorn »Ingen annan Gud har sår«
ur Paul Claudel »Korsets väg«

Numreringstabell för olika utgåvor

Nummer i Matteus- passionen BWV 244	Koralnummer i denna bok	Nummer i Bärenreiters utgåva BA503890	Melodi i Den Svenska psalmboken 1986
3	1	3	452
16	2	10	186B
21	3	15	144
23	4	17	144
31	5	25	
38	6	32	
44	7	37	505
48	8	40	488
53	9	44	144
55	10	46	452
63	11	54	144
72	12	62	144